

# E3 E-BIKE

FRONTSCH EINWERFER • FRONT LIGHTS  
PHARES • KOPLAMPEN



ANLEITUNG • MANUAL  
MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING

**SUPERNOVA** 

**DE** Ich freue mich sehr, dass Sie sich für dieses Supernova Hochleistungsprodukt entschieden haben! Mein Entwicklungsteam hat keine Mühen gescheut und unsere Testfahrer haben tausende Kilometer in widrigsten Bedingungen zurückgelegt, um Ihnen ein Produkt zu bieten, an dem Sie lange Freude haben werden. Ich wünsche Ihnen allzeit gute Fahrt!

**EN** I am very happy that you have chosen this Supernova high performance product! My development team has spared no efforts and our product testers have ridden thousands of kilometres in adverse conditions to offer you a product you will enjoy for a long time. I wish you a great ride at all times!

**FR** Vous avez choisi un produit de haute performance Supernova: je suis ravi de votre décision ! Mon équipe de développement n'a ménagé aucun effort et nos pilotes testeurs ont parcouru des millions de kilomètres dans des conditions extrêmes pour vous offrir un produit dont vous profiterez longtemps. Je vous souhaite bonne route !

**NL** Het heurtegt me dat u dit Supernova high performance product heeft gekozen! Mijn team van ontwikkelaars heeft geen enkele moeite gespaard en onze testrijders hebben duizenden kilometers gereden onder de meest ongunstige omstandigheden om u een product te kunnen bieden waarvan u heel lang veel plezier zult hebben. Ik wens u altijd een goede reis!



Marcus Wallmeyer, CEO & Chief Designer

INHALT • INDEX • INDICE • INHOUD

LIEFERUMFÄNGE • PRODUCT CONTENT • CONTENU • LEVERING	4 – 8
WICHTIGE INFORMATIONEN • IMPORTANT INFORMATION INFORMATIONS IMPORTANTES • BELANGRIJKE INFORMATIE	9 – 13
TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS	14 – 17
V1280 / MINI 2 PRO / MINI 2 / V521S / V521S HBM INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE	18 – 23
MINI 2 PRO FERNLICHT • HIGH BEAM • FEU DE ROUTE • GROOT LICHT	24 – 26
MINI 2 PRO AUSSCHALTEN • SWITCH OFF MINI 2 PRO ÉTEINDRE LE MINI 2 PRO • MINI 2 PRO UITSCHAKELEN	27
LICHTAUSRICHTUNG • ADJUSTMENT • RÉGLEMENT • AFSTELLING	28
PFLLEGHINWEISE • CARE INSTRUCTIONS • CONSEILS DE NETTOYAGE • ONDERHOUDSINSTRUCTIES	29
GARANTIE & SERVICE • WARRANTY & SERVICE • GARANTIE & SERVICE • GARANTIE & SERVICE	30 – 31

V521<sup>S</sup>

Art. No.:  
U-V521S-MBLK



Frontscheinwerfer mit Kabel & Halterung  
Front light with cable & Mounting bracket  
Phare avant avec câble & Support  
Koplamp met kabel & houder



Montageschraube M6,  
Selbstsichernde Mutter, Unterlegscheibe  
Installation screw M6,  
Self-locking nuts, Washer  
Vis de montage M6,  
Écrou autobloquant, Rondelle  
Montageschroef M6,  
zelfborgende moer, sluitring



Kabelbinder • Cable ties  
Serre-câble • kabelbinder



\*

SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
CÂBLE DE CONNEXION D'ALIMENTATION DE  
SUPERNOVA - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH

\* Weitere Anschlusskabel erhältlich • Other connection cables available  
Autres câbles de connexion disponibles • Andere aansluitkabels beschikbaar

V521<sup>S</sup>

Art. No.:  
U-V521S-MBLK-HBM



Frontscheinwerfer mit Kabel & Halterung  
Front light with cable & Mounting bracket  
Phare avant avec câble & Support  
Koplamp met kabel & houder



Kabelbinder • Cable ties  
Serre-câble • kabelbinder



\*

SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
CÂBLE DE CONNEXION D'ALIMENTATION DE  
SUPERNOVA - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH

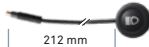
\* Weitere Anschlusskabel erhältlich • Other connection cables available  
Autres câbles de connexion disponibles • Andere aansluitkabels beschikbaar

## MINI 2 PRO

Art. No.:  
U-MINI2-LDM-BLK



Frontscheinwerfer mit Kabel & Halterung  
Front light with cable & Mounting bracket  
Phare avant avec câble & Support  
Koplamp met kabel & houder



Fernlichttaster  
High beam switch  
Interrupteur du feu de route  
Knop voor groot licht



MSH22 Halterung  
MSH22 mounting bracket  
Support de montage MSH22  
MSH22 montagebeugel



Kabelbinder • Cable ties  
Serre-câble • kabelbinder



\*

SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
CÂBLE DE CONNEXION D'ALIMENTATION DE  
SUPERNOVA - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH

\* Weitere Anschlusskabel erhältlich • Other connection cables available  
Autres câbles de connexion disponibles • Andere aansluitkabels beschikbaar

## MINI 2

Art. No.:  
U-MINI2-LDM-BLK



Frontscheinwerfer mit Kabel  
Front light with cable  
Phare avant avec câble  
Koplamp met kabel



Kabelbinder • Cable ties  
Serre-câble • kabelbinder



\*

SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH  
CÂBLE DE CONNEXION D'ALIMENTATION DE  
SUPERNOVA - BOSCH  
SUPERNOVA POWER CONNECTOR CABLE - BOSCH

\* Weitere Anschlusskabel erhältlich • Other connection cables available  
Autres câbles de connexion disponibles • Andere aansluitkabels beschikbaar

V1280

Art. No.:  
T-V1280-BLK



Frontscheinwerfer mit Kabel & Halterung  
Front light with cable & Mounting bracket  
Phare avant avec câble & Support  
Koplamp met kabel & houder



Montageschraube M6 • Installation screw M6  
Vis de montage M6 • Montageschroef M6



Kabelbinder • Cable ties  
Serre-câble • kabelbinder

WICHTIGE INFORMATIONEN • IMPORTANT INFORMATION  
INFORMATIONS IMPORTANTES • BELANGRIJKE INFORMATIE

**DE** GÜLTIG FÜR ALLE SCHEINWERFER

- Um die korrekte Funktion und volle Lebensdauer Ihres Scheinwerfers zu gewährleisten, sollten ausschließlich Supernova Rücklichter verwendet werden.
- Schließen Sie den Frontscheinwerfer und das Rücklicht immer zweiseitig an (Masse nie über den Rahmen leiten!).
- Bitte beachten Sie: Jeder Kurzschluss im Kabel beeinträchtigt die Funktion des Scheinwerfers sehr stark. Bei Nichtbenutzung des Rücklichtanschlusses sind die Kabel zu isolieren.
- Die Kabelausgänge müssen bei der Montage nach unten zeigen, da sonst Wasser eindringen kann!
- Niemals einen starken Wasserstrahl verwenden, um den Scheinwerfer zu reinigen.

**EN** VALID FOR ALL FRONT LIGHTS

- To ensure the correct function and to preserve the longevity of the front light only Supernova rear lights should be used.
- Always connect the front and rear light with the 2-core wire (no mass connection to the frame!).
- Please note: Any kind of short circuit will severely impair the function of the light.  
Please always insulate unused cable ends of the front light if the rear light is not installed.
- The cable exits have to point downwards to keep the housings waterproof.
- Never use a high-pressure hose to clean the light.

**FR** S'APPLIQUE À TOUS LES PHARES

- Pour garantir le bon fonctionnement et la durée de vie maximale de votre phare nous recommandons d'utiliser uniquement les feux arrière Supernova.
- Veuillez brancher le phare et le feu arrière toujours avec un câble double-cœur (ne jamais brancher la masse au cadre).
- Veuillez faire attention : Chaque court-circuit dans le câble peut endommager le phare. Il faut isoler les câbles de raccordement du feu arrière s'il n'y a pas de feu installé.
- Dirigez les sorties de câble vers le bas en montant le phare pour éviter que l'eau puisse entrer !
- Ne jamais utiliser un jet d'eau fort pour nettoyer le phare.

**NL** GELDIG VOOR ALLE KOPLAMPEN

- Om het juist functioneren en de volledige levensduur van uw koplamp te garanderen mogen uitsluitend achterlichten van Supernova worden gebruikt.
- Sluit de koplamp en het achterlicht altijd tweedraads aan (massa niet over het frame afleiden!).
- Let op: een kortsluiting in de kabel heeft een negatieve invloed op de functie van de koplamp.  
Wanneer de aansluiting van het achterlicht niet wordt gebruikt, dient deze kabel geïsoleerd te worden.
- De kabeluitgangen moeten bij het monteren aan de onderkant zitten omdat er anders water in kan dringen!
- Gebruik nooit een sterke waterstraal om de koplamp te reinigen.

**DE RECHTLICHE INFORMATION**

Nur für den Einsatz an Fahrrädern mit Tretunterstützung bis 25 km/h zugelassen, die über eine eigene Akkuladezustandsanzeige und über eine automatische Motorabschaltung zur Vermeidung einer Tiefentladung des Akkus verfügen. Bei Fahrrädern mit elektrischer Tretunterstützung kann die Versorgung der Beleuchtungsanlage über eine Kopplung an den Energiespeicher für den Antrieb erfolgen, wenn nach entladungsbedingter Abschaltung des Unterstützungsantriebs noch eine ununterbrochene Stromversorgung der Beleuchtungsanlage über mindestens zwei Stunden gewährleistet ist und/ oder der Antriebsmotor als Lichtmaschine übergangsweise benutzt werden kann, um auch weiterhin die Lichtanlage mit Strom zu versorgen. Der Scheinwerfer funktioniert nur bei aktivierter externer Spannungsversorgung. Er schaltet sich ab, wenn diese deaktiviert wird.

**ACHTUNG!** Der Scheinwerferanschluss des Bosch-Akkus der ersten Generation ist für diesen Scheinwerfer nicht stark genug und kann durch den Anschluss des E3 E-Bike-Scheinwerfer beschädigt werden. Bosch Akkus der zweiten Generation ab Ende 2013 sind geeignet. Der Scheinwerfer wird von der Kontrolleinheit des E-Bikes geschaltet. Für Brose Antriebe ist der Scheinwerfer nicht geeignet.

**FR INFORMATIONS JURIDIQUES**

À utiliser uniquement sur les vélos avec assistance au pédalage jusqu'à 25 km / h et disposant d'un indicateur de charge batterie à part et d'un arrêt moteur automatique pour éviter une décharge profonde de la batterie. Pour les vélos à assistance électrique, l'alimentation du système d'éclairage peut être réalisée en le branchant à l'accumulateur d'énergie destiné au ravitaillement du moteur. Ce montage peut être réalisé si, après un arrêt de l'assistance dû à une décharge de la batterie, l'alimentation continue du système d'éclairage en électricité durant minimum deux heures est assuré et/ou si ou le moteur peut être utilisé à titre transitoire comme alternateur pour pouvoir continuer à alimenter le système d'éclairage. Le phare ne fonctionne que lorsque l'alimentation électrique externe est activée. Il s'éteint quand celle-ci est désactivée.

**ATTENTION !** La première génération des moteurs Bosch n'est pas compatible avec ce phare. Si on branche un des phares VAE E3 au moteur on risque d'endommager le port. Le système Bosch de la deuxième génération qui a été fabriqué à partir de fin 2013 est compatible. Le phare est réglé par l'ordinateur de bord du VAE. Le phare n'est pas compatible avec le système VAE de Brose.

**EN LEGAL INFORMATION**

Only approved for use on bicycles with pedal assistance up to 25 km/h, which have their own battery charge status display and an automatic engine shutdown to avoid deep discharge of the battery. For bicycles with electric pedal assistance, the supply for the lighting system via a coupling to the energy storage for the drive can be made if after discharge-related shutdown of the backup drive nor an uninterrupted power supply of the lighting system is guaranteed for at least two hours and / or the drive motor can be used as an alternator transitional to continue to power the lighting system. The headlight only works when the external power supply is activated. It turns off when disabled.

**PLEASE NOTE!** The 6 V light port of the Bosch E-Bike system of the first generation is not strong enough to power E3 E-Bike front lights and can be damaged. 2nd generation Bosch systems have been adapted to work with Supernova lights. The light is switched on and off with the main E-Bike control unit. The light is also not suitable for Brose motors.

**NL JURIDISCHE INFORMATIE**

Alleen toegestaan voor gebruik met fietsen met ondersteuning tot een snelheid van 25 km per uur, welke een eigen weergave van laadniveau en een motorondersteuning met automatisch uitschakeling bezitten, om te verhinderen dat de accu een volledig lege toestand bereikt. Bij fietsen met elektrische ondersteuning kan de stroomvoorzorging van het licht alleen via een koppeling met de batterij van de motor gemaakt worden als na het uitschakelen van de motor (vanwege te lage batterijstand) de stroomvoorzorging van het licht nog 2 uur lang gegarandeerd kan worden en/of de motor als dynamo gebruikt kan worden om een ononderbroken stroomvoorzorging van het licht te waarborgen. De koplamp heeft actieve stroomvoorzorging nodig om te functioneren. Deze wordt gedeactiveerd zonder elektriciteit.

**LET OP!** De koplampaansluiting van het Bosch-systeem van de eerste generatie is niet sterk genoeg voor deze koplamp en kan door het aansluiten aan de E3 E-Bike worden beschadigd. Bosch-systemen van de tweede generatie vanaf eind 2013 zijn geschikt. De koplamp wordt bediend door de besturing van de E-Bike. De koplamp is niet geschikt voor Brose-aandrijfsystemen.



- Verwenden Sie niemals einen starken Wasserstrahl, um den Scheinwerfer zu reinigen. Einige Scheinwerfer haben eine Linse, die mit einer Feder nach vorne gedrückt wird. Das Wasser wird in das gedichtete Gehäuse gelangen und nicht mehr abfließen können.
- Rücklichter anderer Hersteller dürfen nicht am Rahmen geerdet sein (negatives Potential).
- Elektronik und Linse können beim Öffnen des Gehäuses beschädigt werden.
- Die Garantie erlischt beim Öffnen des Gehäuses.
- Scheinwerferkörper nicht mit dem Kabelausgang nach oben montieren.
- Niemals direkt in das Licht schauen, auch nicht in das Standlicht.
- Nur mit Wasser reinigen. Scharfe Reinigungsmittel (z.B. mit Alkohol) trüben die Linse.



- Never use a high-pressure hose to clean the light. The lens is held in place with a spring in some lights and the pressure of a water jet could push it back - water will get into the sealed housing and cannot get out again.
- Rear lights of other manufacturers must not be grounded on the frame.
- The electronics and the lens can be damaged by opening the housing of the light.
- The warranty is void if the housing is opened.
- Lamp-body should not be assembled with the cable-outlet on top.
- Never look into the light. Even the stand light is dangerously bright.
- Only clean the light with water - not with aggressive cleaners or alcohol-containing fluids.



- Ne pas nettoyer le phare avec un jet d'eau fort. La lentille dans quelques phares est poussée vers l'avant par un ressort. L'eau pourrait pénétrer dans le boîtier étanche sans possibilité de drainer.
- Ne pas brancher les feux arrières d'autres fabricants au cadre.
- En ouvrant le boîtier vous risquez d'endommager l'électronique et la lentille.
- La garantie est annulée si le boîtier a été ouvert.
- Ne pas installer le corps du phare en dirigeant la sortie de câble vers le haut.
- Ne jamais regarder directement dans le phare ni dans le feu de position.
- A nettoyer seulement avec de l'eau. Des détergents agressifs (p.e. de l'alcool) troublent la lentille.



- Gebruik nooit een sterke waterstraal om de koplamp te reinigen. Enkele lampen hebben een lens die met een veer naar voren wordt gedrukt. Het water zal dan in de behuizing dringen en kan vervolgens niet meer weg stromen.
- Achterlichten van andere fabrikanten mogen niet aan het frame worden geaard (negatief potentiaal).
- De elektronica en de lens kunnen bij het openen van de behuizing worden beschadigd.
- Als de behuizing wordt geopend, vervalt de garantie.
- Monteer de koplamp niet met de kabeluitgang naar boven.
- Kijk nooit direct in het licht, ook niet in het standlicht.
- Reinig de lamp enkel met water. Agressieve reinigingsmiddelen (bv. met alcohol) maken de lens troebel.

## MINI 2



Art. No. U-MINI2-LDM-BLK

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde	235 lm
Eingangsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	5-21 V
Stromverbrauch • Power consumption Consommation électrique • Stroomverbruik	4.8 W
Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens	Terraflux 4
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 1371
Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp	Power LED
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	31.5 x 41.5 x 41.5 mm
Material • Material • Matériau • Materiaal	Aluminium • Aluminum Aluminum • Aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	40 g ohne Halter • without bracket sans support • zonder houder
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Matt schwarz • Matte black Noir mat • Mat zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar

## MINI 2 PRO



Art. No. U-MINI2P-BLK

Abblendlicht • Low beam Feu de croisement • Dimlicht	235 lm
Fernlicht • High beam Feu de route • Groot licht	550 lm
Eingangsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	12 V
Stromverbrauch • Power consumption Consommation électrique • Stroomverbruik	5-10 W
Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens	Terraflux 4
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 1651
Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp	Power LED
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	31.5 x 41 x 41 mm
Material • Material • Matériau • Materiaal	Aluminium • Aluminum Aluminum • Aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	40 g
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Schwarz poliert • Polished black Noir poli • Gepolijst zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar



V521<sup>S</sup>



Art. No. U-V521S-MBLK  
 Art. No. U-V521S-MBLK-HBM

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde	235 lm
Eingangsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	5-21 V
Stromverbrauch • Power consumption Consommation électrique • Stroomverbruik	4.8 W
Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens	Terraflux 4
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 1371
Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp	Power LED
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	49 x 41 x 41 mm
Material • Material • Matériau • Materiaal	Aluminium • Aluminum Aluminum • Aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	75 g ohne Halter • without bracket sans support • zonder houder
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Matt schwarz • Matte black Noir mat • Mat zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar

V1280



Art. No. T-V1280-BLK

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde	270 lm
Eingangsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	6-60 V
Stromverbrauch • Power consumption Consommation électrique • Stroomverbruik	5.5 W
Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens	Terraflux 4
Zulassungen • Approvals Autorisations • Toelatingen	~ K 870
Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp	OSRAM PL1
L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H	59.5 x 41 x 41 mm
Material • Material • Matériau • Materiaal	Aluminium • Aluminum Aluminum • Aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	140 g ohne Halter • without bracket sans support • zonder houder
Farbe • Color • Couleur • Kleur	Schwarz poliert • Polished black Noir poli • Gepolijst zwart
Garantie • Warranty • Garantie • Garantie	5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar

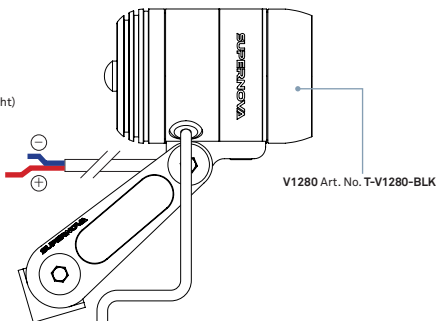
**V1280: Blau/Rotes**

Kabel für Rücklichtanschluss (6 /12 V)  
(Infos: E3 Tail Light Anleitung)

V1280: Blue/Red cable for tail light  
connection 6/12 (V) (more info:  
E3 Tail Light Manual)

V1280: Câble en bleu/rouge pour le  
raccordement du feu arrière (6 /12 V)  
(Plus d'info : Mode d'emploi E3 Tail Light)

V1280: blauw/rood kabel voor  
achterlichtaansluiting 6/12 (V)  
(meer informatie: E3 Tail Light  
handleiding)



Bosch Frontlicht-Anschlusskabel\*  
Bosch front light connection cable\*  
Câble de raccordement Bosch du phare\*  
Bosch koplamp-aansluitkabel\*

Art. No. P-BC200F

\* Nicht im Lieferumfang enthalten

Not included in delivery

Non inclus dans la livraison

Wordt niet meegeleverd



Bitte benutzen Sie das für Ihren  
Antrieb kompatible Kabel-Anschlussset.  
Please use the correct cable connection set  
for your drive system.

Veillez utiliser le jeu de câbles de raccordement  
compatible avec votre système VAE.

Gebruik de voor uw aandrijving compatibele kabe-  
laansluitingsset.



Motor • Motor

Energieversorgung, z. B. Bosch Motor  
Power supply, e.g. for Bosch drives  
Source d'énergie, p.e. moteur Bosch  
Voeding, b.v. voor Bosch-motor



V1280 nur an 6-60 V • V1280 only on 6-60 V

V1280 uniquement pour 6-60 V • V1280 alleen aan 6-60 V

MINI 2 PRO / MINI 2 / V521s / V521s HBM  
 INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE

Draufsicht • Top view • Vue du haut • Bovenaanzicht

MINI 2 PRO \*

Art. No: U-MINI2P-BLK

V521s

Art. No: U-V521S-MBLK

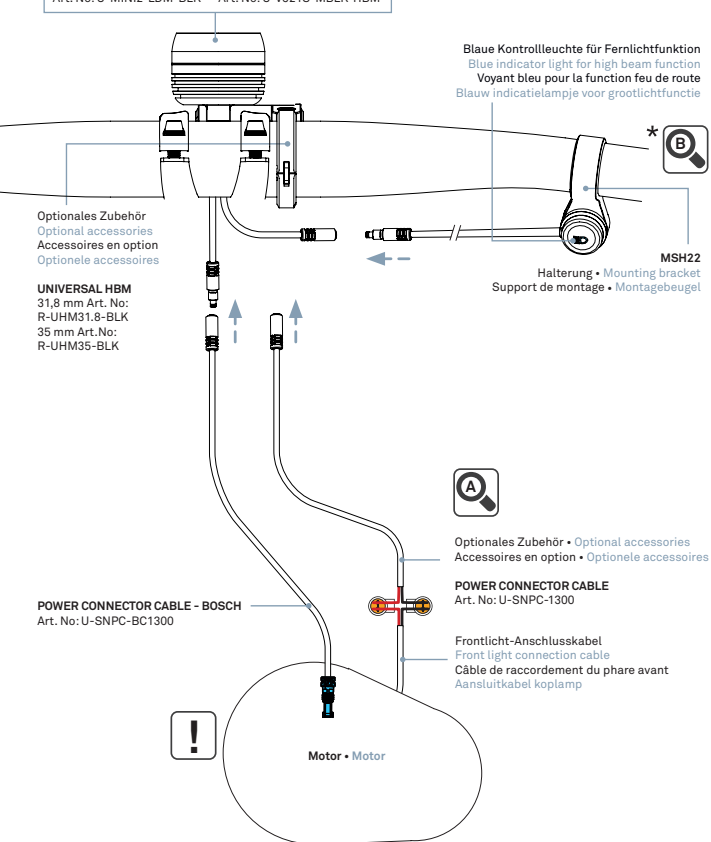
MINI 2

Art. No: U-MINI2-LDM-BLK

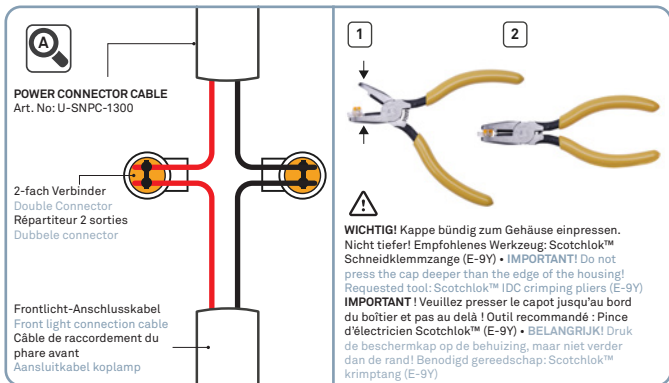
V521S HBM

Art. No: U-V521S-MBLK-HBM

🕒 20 - 30 min.



Energieversorgung, z. B. Bosch Motor • Power supply, e.g. for Bosch drives  
 Source d'énergie, p.e. moteur Bosch • Voeding, b.v. voor Bosch-motor



V1280 / MINI 2 PRO / MINI 2 / V521s / V521s HBM  
Installation • Installation • Installation • Installatie



**DE** **WICHTIG!** Bitte prüfen Sie, ob der Lichtanschluss auf 6 V oder 12 V geschaltet ist oder ob er überhaupt aktiviert ist. Das können Sie bei einem zertifizierten Händler tun. Falls vorher ein Licht montiert war, können Sie sich an dessen Spannung orientieren.

**EN** **IMPORTANT!** Please check if the light port is set to 6 V or 12 V or if it is activated at all. A certified e-bike dealer can check this for you. If another light was installed before, you can use that as voltage reference.

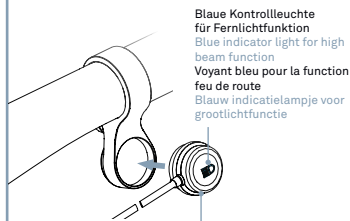
**FR** **IMPORTANT!** Veuillez vérifier si le système d'éclairage est activé et s'il est réglé à 6 V ou 12 V. Un revendeur certifié peut régler le système. S'il y avait un système d'éclairage monté auparavant, vous pouvez prendre le voltage utilisé comme référence.

**NL** **BELANGRIJK!** Controleer of de aansluiting van de lamp op 6 V of 12 V is ingesteld en of hij wel is geactiveerd. U kunt dit bij een gecertificeerde handelaar doen. Indien er eerder een lamp was gemonteerd, kunt u zich richten naar de spanning daarvan.

V1280 / MINI 2 PRO / MINI 2 / V521s / V521s HBM  
Installation • Installation • Installation • Installatie

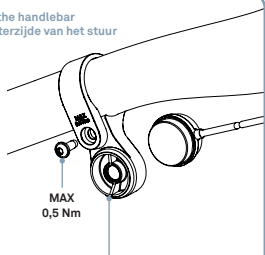


Montage rechts am Lenker • Mounting on the right side of the handlebar  
Montage sur le côté droit du guidon • Montage aan de rechterzijde van het stuur



Blaue Kontrollleuchte  
für Fernlichtfunktion  
Blue indicator light for high  
beam function  
Voyant bleu pour la fonction  
feu de route  
Blauw indicatielampje voor  
grootlichtfunctie

Supernova Fernlicht Taster\*  
Supernova high beam switch\*  
Interrupteur du de route Supernova\*  
Supernova grootlichtschakelaar\*



MSH22 Halter\*  
Kompatibel mit Supernova Fernlicht Taster  
Compatible with Supernova high beam switch  
Compatible avec commutateur feu de route Supernova  
Compatibel met Supernova grootlichtschakelaar

\* Nur im Lieferumfang des MINI 2 PRO enthalten • MINI 2 PRO content only  
Fourni uniquement avec MINI 2 PRO • Uitsluitend meegeleverd bij de MINI 2 PRO



Goldkontaktstecker  
Gold contact plug  
Fiche de contact dorée  
Gouden contactstekker



**DE** Um die Goldbeschichtung zu schonen, empfehlen wir die Steckverbindung zum Fernlichttaster nicht häufig zu trennen.

**EN** In order to protect the gold coating, we recommend not to disconnect the plug connection to the high beam switch frequently.

**FR** Afin de protéger la couche dorée, il est recommandé de ne pas débrancher fréquemment le connecteur du interrupteur de feu de route.

**NL** Om de goudlaag te beschermen, raden wij aan om de stekkerverbinding met de grootlicht schakelaar niet al te vaak los te koppelen.

**DE** EINSTELLEN DES FERNLICHTES

Mit dem Schalter für die Fernlichtfunktion kann die Fernlichtfunktion mit Ausleuchtung oberhalb der Hell-Dunkel Grenze des Abblendlichtes zu- und abgeschaltet werden. Bitte beachten Sie, dass die Fernlichtfunktion entgegenkommenden Verkehr blendet und daher immer dann abgeschaltet werden muss, wenn Blendgefahr besteht. Das Abblendlicht verwendet 1 LEDs und hat 5 W Verbrauch. Die Fernlichtfunktion verwendet 3 zusätzliche LEDs und hat einen Verbrauch von 10W.

**EN** ACTIVATING THE HIGH BEAM

The high beam switch activates and deactivates illumination above the dipped beam's light-dark threshold. Please note that high beams dazzle oncoming drivers and must therefore be switched off in situations posing this risk. The dipped beam is generated by 1 x 5 W LED. The high beam is generated by three additional LEDs and has a consumption of 10 W.

**FR** UTILISATION DU FEU DE ROUTE

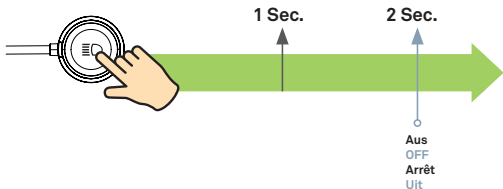
Le commutateur du feu de route permet d'allumer et d'éteindre le feu de route au-delà du faisceau lumineux délimité du feu de croisement. Notez que le feu de route éblouit les usagers de la route circulant en sens inverse et qu'il doit donc toujours être éteint lorsqu'il existe un risque d'éblouissement. Le feu de croisement utilise 1 LED et consomme 5 W. Le feu de route utilise 3 LED supplémentaires et consomme 10 W.

**NL** GROOTLICHT INSTELLEN

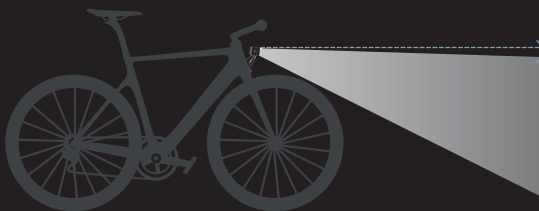
Met de schakelaar voor de grootlichtfunctie kan de grootlichtfunctie met verlichting boven de scheidingslijn van de dimlichtbundel worden in- en uitgeschakeld. Houd er rekening mee dat de grootlichtfunctie het tegemoetkomende verkeer verblindt en daarom altijd moet worden uitgeschakeld als er een risico op verblinding bestaat. Het dimlicht gebruikt 1 LED en heeft een verbruik van 5 W. De grootlichtfunctie maakt gebruik van 3 extra LED's en heeft een verbruik van 10W.

MINI 2 PRO AUSSCHALTEN • SWITCH OFF MINI 2 PRO  
ÉTEINDRE LE MINI 2 PRO • MINI 2 PRO UITSCHAKELEN

Ausschalten mit dem Fernlichttaster • Switching off with the high beam switch  
Désactivation à l'aide de l'interrupteur de feu de route • Uitschakelen met de grootlichtschakelaar



Den Taster gedrückt halten, um den Scheinwerfer auszuschalten  
Pressing the button to switch off the front light  
Maintenez la touche enfoncée pour éteindre le phare avant  
Houd de knop ingedrukt om de koplamp uit te schakelen



Horizontale • Horizontal  
Horizontale • Horizontaal

Entfernung zur Wand 2 m • Distance to the wall 2 m  
Distance jusqu'au mur 2 m • Afstand tot de muur 2 m

Oberkante Scheinwerfer  
Top edge front light  
Bord supérieur du phare  
Bovenkant koplamp

Empfohlene Ausrichtung  
ca. 7 cm unterhalb  
der Oberkante des  
Scheinwerfers.

Suggested adjustment  
approximately 7 cm  
under the top edge of  
the front light.

Réglement conseillé  
d'environ 7 cm sous  
le bord supérieur du  
phare.

Geadviseerde afstelling  
ca. 7 cm onder de  
bovenkant van de  
koplamp.

### \*RECHTSGRUNDLAGE STVZO § 67, ABSATZ 3

„Fahrräder müssen mit einem oder zwei nach vorn wirkenden Scheinwerfern für weißes Abblendlicht ausgerüstet sein. Der Scheinwerfer muss so eingestellt sein, dass er andere Verkehrsteilnehmer nicht blendet.“

\* German road law • Législation routière allemande • Duits verkeersrecht

### PFLEGEHINWEISE • CARE INSTRUCTIONS CONSEILS DE NETTOYAGE • ONDERHOUDSINSTRUCTIES

#### DE PFLEGEHINWEISE

- Nie einen Hochdruckreiniger benutzen
- Reinigen Sie die Frontscheibe mit Wasser und einem weichen Tuch
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden (auch kein Alkohol!)
- Überprüfen Sie die Anzugsmomente aller Schrauben regelmäßig

#### EN CARE INSTRUCTIONS

- Never use a high-pressure hose
- Clean the front glass with water and a soft, clean cloth
- Do not use aggressive cleaning agents (also no alcohol!)
- Check the mounting bolts from time to time

#### FR CONSEILS DE NETTOYAGE

- Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression
- Veuillez nettoyer la vitre du phare en utilisant de l'eau et un tissu
- Ne pas utiliser des détergents alcoolisés
- Veuillez vérifier régulièrement si le couple de serrage de toutes les vis est correct

#### NL ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Gebruik nooit een hogedrukspuit
- Reinig het glas van de koplamp met water en een zachte, schone doek
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (ook geen alcohol!)
- Controleer van tijd tot tijd of de schroeven nog vast zitten.

**DE** GARANTIE & SERVICE

**5 Jahre Garantie\***

Die Garantie erlischt bei unsachgemäß durchgeführten Reparaturen und beim Öffnen des Gehäuses. Registrierung und Informationen finden Sie unter:

[supernova-lights.com/registrieren](http://supernova-lights.com/registrieren)

Immer mehr Antriebshersteller arbeiten an einer Kompatibilität zu unseren Produkten. Daher gibt es regelmäßige Updates der Anleitung. Bitte vergleichen Sie die Versionsnummer auf der Titelseite mit der aktuell online gestellten Version auf unserer Webseite:

[supernova-lights.com/service/downloads/](http://supernova-lights.com/service/downloads/)

\* Registrieren Sie Ihr Supernova Produkt unter [www.supernova-lights.com/registrieren](http://www.supernova-lights.com/registrieren) und verlängern Sie Ihre reguläre 2-Jahres Garantie auf 5 Jahre!

Register your Supernova product at [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) and extend the standard 2-year warranty to 5 years!

**FR** GARANTIE & SERVICE

**5 ans de garantie\***

En réalisant des réparations inappropriées ou en ouvrant le boîtier, la garantie est annulée. Vous trouvez l'enregistrement et plus d'info sur :

[supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

De plus en plus de fabricants de moteurs développent des produits compatibles avec nos produits. Par conséquent, il y a des actualisations régulières de ce manuel. Veuillez comparer le numéro de votre version sur la couverture avec celle de la version actuelle que vous trouverez sur notre site web :

[supernova-lights.com/downloads/](http://supernova-lights.com/downloads/)

\* Enregistrez votre produit Supernova sur : [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) et prolongez la garantie standard de 2 à 5 ans !

Registreer uw Supernova product op [www.supernova-lights.com/register](http://www.supernova-lights.com/register) en verleng uw standaard garantie van 2 jaar naar 5 jaar!

**EN** WARRANTY & SERVICE

**5 years warranty\***

The warranty is void if the housing is opened and in case of unqualified repairs. Registration and Information can be found at:

[supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

More and more drive manufacturers work with us to become Supernova-compatible. This means that we will regularly update this manual. Please compare the version number on the cover with the latest version on our website:

[supernova-lights.com/en/service/downloads/](http://supernova-lights.com/en/service/downloads/)

**NL** GARANTIE & SERVICE

**5 jaar garantie\***

De garantie vervalt bij onjuist uitgevoerde reparaties en wanneer de behuizing wordt geopend. Registratie en informatie vindt u onder:

[supernova-lights.com/register](http://supernova-lights.com/register)

Steeds meer fabrikanten van aandrijvingen werken eraan om compatibel te worden met de producten van Supernova. Daarom wordt de handleiding regelmatig bijgewerkt. Vergelijk het versienummer op de voorpagina met de actuele onlineversie op onze website:

[supernova-lights.com/en/service/downloads/](http://supernova-lights.com/en/service/downloads/)





**SUPERNOVA DESIGN GmbH**  
Industriestr. 26 • 79194 Gundelfingen  
Germany

+49 (0) 761 600 629 - 0  
[info@supernova-lights.com](mailto:info@supernova-lights.com)  
[www.supernova-lights.com](http://www.supernova-lights.com)